

# SEASONS SUBSCRIPTION FORM 2017/18

# 音樂會一覽 CONCERT CALENDAR

## 九月 SEP 2017

**1 & 2**

Fri & Sat 8pm CC  
\$880 \$680 \$480 \$380

梵志登·指揮  
王羽佳·鋼琴  
Jaap van Zweden, conductor  
Yuja Wang, piano

**王羽佳系列：樂季揭幕：梵志登與王羽佳**  
柴可夫斯基 第一鋼琴協奏曲  
史特拉汶斯基 《春之祭》

**Yuja!: Season Opening: Jaap & Yuja**  
TCHAIKOVSKY Piano Concerto no. 1  
STRAVINSKY *The Rite of Spring*

**6**

Wed 8pm CC  
\$680 \$480 \$380 \$280

王羽佳·鋼琴  
王敬·小提琴  
凌顯祐·中提琴  
鮑力卓·大提琴  
Yuja Wang, piano  
Jing Wang, violin  
Andrew Ling, viola  
Richard Bamping, cello

**王羽佳系列：王羽佳室樂之夜**  
柴可夫斯基 A小調鋼琴三重奏·op. 50  
布拉姆斯 G小調第一鋼琴四重奏·op. 25

**Yuja!: Yuja & Friends: A Chamber Night**  
TCHAIKOVSKY Piano Trio in A minor, op. 50  
BRAHMS Piano Quartet no. 1 in G minor, op. 25

**8 & 9**

Fri & Sat 8pm CC  
\$880 \$680 \$480 \$380

梵志登·指揮  
王羽佳·鋼琴  
Jaap van Zweden, conductor  
Yuja Wang, piano

**王羽佳系列：王羽佳的貝多芬與馬勒五**  
貝多芬 第二鋼琴協奏曲  
馬勒 第五交響曲

**Yuja!: Yuja's Beethoven & Mahler 5**  
BEETHOVEN Piano Concerto no. 2  
MAHLER Symphony no. 5

**15 & 16**

Fri & Sat 8pm CC  
\$480 \$380 \$280 \$180

余隆·指揮  
唐俊喬·笛子  
Yu Long, conductor  
Tang Junqiao, dizi

**國慶音樂會**  
聶耳 中華人民共和國國歌  
郭文景 第一笛子協奏曲·「愁空山」  
白遼士 《幻想交響曲》

**A National Day Celebration**  
NIE Er National Anthem of  
the People's Republic of China  
GUO Wenjing Dizi Concerto no. 1, *Chou Kong Shan*  
BERLIOZ *Symphonie fantastique*

**22 & 23**

Fri & Sat 8pm TW  
\$320 \$280 \$180 \$120

葉詠媛·指揮  
無獨有偶工作室劇團(台灣)  
Vivian Ip, conductor  
The Puppet & Its Double  
Theater (Taiwan)

**合家歡系列：神奇的玩具店**  
羅西尼-雷史碧基 《神奇的玩具店》  
李奇曼 《快！攔住那隻大象~》  
適合3歲或以上大小朋友

**Music for Kids Series: The Magic Toyshop**  
ROSSINI-RESPIGHI *La Boutique fantasque*  
RICHMAN *Behold the Bold Umbrellaphant*  
Suitable for ages 3 or above

**29 & 30**

Fri & Sat 8pm CC  
\$480 \$380 \$280 \$220

羅菲·指揮  
Benjamin Northey, conductor

**節日流行系列：E.T. 音樂會**  
《E.T. 外星人》足本電影及現場音樂

**Holidays & Pops Series: E.T. in Concert**  
E.T. Complete film with live music

## 十月 OCT 2017

**6 & 7**

Fri & Sat 8pm CC  
\$680 \$480 \$380 \$280

艾遜巴赫·指揮  
巴圖·鋼琴  
Christoph Eschenbach,  
conductor  
Tzimon Barto, piano

**喝采系列：艾遜巴赫的德伏扎克**  
布拉姆斯 第二鋼琴協奏曲  
德伏扎克 第八交響曲

**Bravo Series: Eschenbach's Dvořák**  
BRAHMS Piano Concerto no. 2  
DVOŘÁK Symphony no. 8

**13**

Fri 8pm CC  
\$680 \$480 \$380 \$280

梵志登·指揮  
Jaap van Zweden, conductor

**精選梵志登系列：梵志登的布魯赫納八**  
布魯赫納 第八交響曲

**Jaap Essentials Series: Jaap's Bruckner 8**  
BRUCKNER Symphony no. 8

## 十一月 NOV 2017

**11 Sat**

余隆·指揮  
Yu Long, conductor

太古「港樂·星夜·交響曲」

**SWIRE SYMPHONY UNDER THE STARS**

**17 & 18**

Fri & Sat 8pm CC  
\$680 \$480 \$380 \$280

杜托華·指揮  
魯根斯基·鋼琴  
Charles Dutoit, conductor  
Nikolai Lugansky, piano

**喝采系列：杜托華與魯根斯基**  
白遼士《羅馬嘉年華》  
拉赫曼尼諾夫 第三鋼琴協奏曲  
史特拉汶斯基《夜鶯之歌》  
拉威爾《達芙妮與克羅埃》第二組曲

**Bravo Series: Dutoit & Lugansky**  
BERLIOZ *Roman Carnival*  
RACHMANINOV Piano Concerto no. 3  
STRAVINSKY *The Song of the Nightingale*  
RAVEL *Daphnis et Chloé Suite no. 2*

**22 & 23**

Wed & Thu 8pm CC  
\$680 \$580 \$480 \$380

朱俊熹·指揮  
張加全·鋼琴  
Philip Chu, conductor  
Mischa Cheung, piano

**太古輕鬆樂聚系列：最終幻想音樂會**  
節目選自《最終幻想》電玩交響音樂

**Swire Denim Series:  
Final Fantasy: Final Symphony**  
Symphonic music from video game *Final Fantasy*

# 音樂會一覽 CONCERT CALENDAR

## 十二月 DEC 2017

1 & 2

Fri & Sat 8pm CC  
\$380 \$280 \$180 \$120

盧適卡·指揮  
利樂斯·雙簧管  
Peter Ruzicka, conductor  
François Leleux, oboe

太古音樂大師系列：雙簧管之夜

貝多芬 第四交響曲  
盧適卡《奧洛斯歌謠》，為雙簧管及樂團而作  
莫扎特《魔笛》，四首為雙簧管改編的詠嘆調：  
多美麗的畫像、我感覺到、一位少女還是女人、  
我的心燃燒著地獄般的仇恨  
史特勞斯《狄爾愉快的惡作劇》

Swire Maestro Series: The Oboe Delights

BEETHOVEN Symphony no. 4  
RUZICKA *Aulodie for Oboe and Orchestra*  
MOZART *The Magic Flute* arias arranged for oboe  
Dies Bildnis ist bezaubernd schön, Ach! Ich fühl's,  
Ein Mädchen oder Weibchen, Der Hölle Rache  
kocht in meinem Herzen  
STRAUSS *Till Eulenspiegel's Merry Pranks*

15 & 16

Fri & Sat 8pm CH  
\$480 \$380 \$280 \$180

余隆·指揮  
蒂博代·鋼琴  
Yu Long, conductor  
Jean-Yves Thibaudet, piano

經典系列：蒂博代的歌舒詠

陳其鋼《二簧》(香港首演)  
歌舒詠《我有節奏》  
艾爾加「謎語」變奏曲

Classics Series: Thibaudet plays Gershwin

CHEN Qigang *Er Huang* (Hong Kong Premiere)  
GERSHWIN *I Got Rhythm*  
ELGAR Variations on an Original Theme *Enigma*

23 & 24

Sat 8pm & Sun 3pm CC  
\$480 \$380 \$280 \$180

謝拉特·莎朗嘉·指揮  
Gerard Salonga, conductor

合家歡系列：聖誕家庭樂

適合3歲或以上大小朋友

Music for Kids Series: Christmas for Family

Suitable for ages 3 or above

30 & 31

Sat 8pm & Sun 3pm CC  
\$480 \$380 \$280 \$180

安格斯·指揮  
王致仁·鋼琴  
David Angus, conductor  
Chiyan Wong, piano

節日流行系列：維也納新年音樂會

Holidays & Pops Series:  
A Viennese New Year

## 一月 JAN 2018

18 & 21

Thu 6pm & Sun 3pm CC  
\$1,080 \$880 \$580 \$380

梵志登·指揮  
芭克敏·布倫曉特  
布倫拿·齊格菲  
沈洋·龔特王  
佩特連科·哈根  
瑪潔斯琪·龔特奧妮  
迪楊·華特洛緹  
卡爾文·阿爾貝尼  
Jaap van Zweden, conductor  
Gun-Brit Barkmin, Brunnhilde  
Daniel Brenna, Siegfried  
Shen Yang, Gunther  
Mikhail Petrenko, Hagen  
Amanda Majeski, Gutrune  
Michelle DeYoung, Waltraute  
Peter Kálmán, Alberich

精選梵志登系列：

《指環》四部曲之四——《諸神的黃昏》  
華格納《諸神的黃昏》

Jaap Essentials Series:

The Ring Cycle Part 4—*Götterdämmerung*  
WAGNER *Götterdämmerung*

## 二月 FEB 2018

2 & 3

Fri & Sat 8pm CH  
\$480 \$380 \$280 \$180

卡特·指揮  
譚允靜·小提琴  
Nicholas Carter, conductor  
Hannah Tam Wan-ching, violin

喝采系列：少年音樂家

阿德斯 三庫普蘭練習曲  
莫扎特 第三小提琴協奏曲  
海頓 第104交響曲

Bravo Series: The Young Prodigies

Thomas ADÉS Three Studies from Couperin  
MOZART Violin Concerto no. 3  
HAYDN Symphony no. 104

14

Wed 8pm CC  
\$480 \$380 \$280 \$180

謝拉特·莎朗嘉·指揮  
Gerard Salonga, conductor

節日流行系列：情人節音樂會

Holidays & Pops Series:  
Valentine's Concert

## 三月 MAR 2018

30 & 31

Fri & Sat 8pm CC  
\$480 \$380 \$280 \$180

馬卻·指揮  
芙莉特·鋼琴  
Jun Märkl, conductor  
Ingrid Fliter, piano

喝采系列：馬卻的德布西

細川俊夫《循環海洋》(大中華首演)  
聖桑 第二鋼琴協奏曲  
孟德爾遜《赫布里底》序曲  
德布西《海》

Bravo Series: Märkl's Debussy

Toshio HOSOKAWA *Circulating Ocean*  
(Greater China Premiere)  
SAINT-SAËNS Piano Concerto no. 2  
MENDELSSOHN *The Hebrides Overture*  
DEBUSSY *La Mer*

## 四月 APR 2018

6 & 7

Fri & Sat 8pm CC  
\$480 \$380 \$280 \$180

余隆·指揮  
Yu Long, conductor

喝采系列：蘇格蘭幻想曲

麥斯威爾·戴維士《伴著日出的奧克尼婚禮》  
布魯赫《蘇格蘭幻想曲》  
孟德爾遜 第三交響曲「蘇格蘭」

Bravo Series: Scottish Fantasy

Maxwell DAVIES *An Orkney Wedding, with Sunrise*  
BRUCH *Scottish Fantasy*  
MENDELSSOHN Symphony no. 3, *Scottish*

8

Sun 3pm CC  
\$380 \$280 \$180 \$120

余隆·指揮  
Yu Long, conductor

太古週日家+賞系列：英倫遊樂團

英國主題合家歡音樂會  
適合3歲或以上大小朋友

Swire Sunday Family Series:  
Great Music to Great Britain

British-themed family concert  
Suitable for ages 3 or above

## 四月 APR 2018

### 13 & 14

Fri & Sat 8pm CC  
\$480 \$380 \$280 \$180

張國勇·指揮  
絲凱德·小提琴  
Zhang Guoyong, conductor  
Baiba Skride, violin

經典系列：柴可夫斯基與蕭斯達高維契  
柴可夫斯基 《尤金·奧涅金》：波蘭舞曲  
柴可夫斯基 小提琴協奏曲  
蕭斯達高維契 第五交響曲

### Classics Series: Tchaikovsky & Shostakovich

TCHAIKOVSKY *Eugene Onegin*: Polonaise  
TCHAIKOVSKY Violin Concerto  
SHOSTAKOVICH Symphony no. 5

### 27 & 28

Fri & Sat 8pm CC  
\$580 \$380 \$280 \$180

余隆·指揮  
Yu Long, conductor

### 太古音樂大師系列：大地之歌

葉小綱 《大地之歌》  
馬勒 《大地之歌》

### Swire Maestro Series: Songs of the Earth

YE Xiaogang *The Song of the Earth*  
MAHLER *The Song of the Earth*

## 五月 MAY 2018

### 4 & 5

Fri & Sat 8pm CC  
\$1,080 \$880 \$680 \$480

久石讓·指揮及鋼琴  
Joe Hisaishi,  
conductor and piano

### 久石讓音樂會

### Joe Hisaishi in Concert

### 11 & 12

Fri & Sat 8pm CC  
\$680 \$480 \$380 \$280

謝拉特·莎朗嘉·指揮  
Gerard Salonga, conductor

### 太古輕鬆樂聚系列：交響馬戲團

### Swire Denim Series: Cirque de la Symphonie

### 13

Sun 3pm CC  
\$480 \$380 \$280 \$180

謝拉特·莎朗嘉·指揮  
Gerard Salonga, conductor

### 太古週日家+賞系列：交響馬戲團

適合3歲或以上大小朋友

### Swire Sunday Family Series:

### Cirque de la Symphonie

Suitable for ages 3 or above

### 18 & 19

Fri & Sat 8pm CC  
\$480 \$380 \$280 \$180

格拉夫·指揮  
亞夫迪娃·鋼琴  
Hans Graf, conductor  
Yulianna Avdeeva, piano

經典系列：蕭邦與布拉姆斯  
孟德爾遜 《美麗的梅露西娜》序曲  
蕭邦 第二鋼琴協奏曲  
布拉姆斯 第三交響曲

### Classics Series: Chopin & Brahms

MENDELSSOHN *The Fair Melusina* Overture  
CHOPIN Piano Concerto no. 2  
BRAHMS Symphony no. 3

### 25 & 26

Fri & Sat 8pm CC  
\$580 \$380 \$280 \$180

阿殊堅納西·指揮  
柳愛莎·小提琴  
Vladimir Ashkenazy, conductor  
Esther Yoo, violin

### 經典系列：阿殊堅納西的田園交響曲

格拉祖諾夫 《蕭邦組曲》  
格拉祖諾夫 小提琴協奏曲  
貝多芬 第六交響曲、「田園」

### Classics Series: Ashkenazy's Pastoral

GLAZUNOV *Chopiniana*  
GLAZUNOV Violin Concerto  
BEETHOVEN Symphony no. 6, *Pastoral*

## 六月 JUN 2018

### 8 & 9

Fri & Sat 8pm CC  
\$480 \$380 \$280 \$180

梵志登·指揮  
艾尼斯·小提琴  
凡都斯拿·管風琴  
Jaap van Zweden, conductor  
James Ehnes, violin  
Leo van Doeselaar, organ

### 精選梵志登系列：梵志登的管風琴交響曲

伯恩斯坦 小夜曲  
聖桑 第三交響曲、「管風琴」

### Jaap Essentials Series: Organ Symphony with Jaap

BERNSTEIN Serenade  
SAINT-SAËNS Symphony no. 3, *Organ*

### 15 & 16

Fri & Sat 8pm CC  
\$580 \$480 \$380 \$280

梵志登·指揮  
王健·大提琴  
Jaap van Zweden, conductor  
Jian Wang, cello

### 太古音樂大師系列：梵志登與王健

柴可夫斯基 《洛可可變奏曲》  
蕭斯達高維契 第七交響曲、「列寧格勒」

### Swire Maestro Series: Jaap & Jian Wang

TCHAIKOVSKY *Variations on a Rococo Theme*  
SHOSTAKOVICH Symphony no. 7, *Leningrad*

### 22 & 23

Fri & Sat 8pm CC  
\$680 \$480 \$380 \$280

梵志登·指揮  
史安祖·單簧管  
Jaap van Zweden, conductor  
Andrew Simon, clarinet

### 精選梵志登系列：梵志登·新世界

伯恩斯坦 《老實人》序曲  
柯普蘭 單簧管協奏曲  
德伏扎克 第九交響曲、「新世界」

### Jaap Essentials Series: Jaap, to the New World

BERNSTEIN *Candide* Overture  
COPLAND Clarinet Concerto  
DVOŘÁK Symphony no. 9, *From the New World*

### 29 & 30

Fri & Sat 8pm CC  
\$480 \$380 \$280 \$220

奧格仁·指揮  
Jayce Ogren, conductor

### 太古輕鬆樂聚系列：夢斷城西音樂會

伯恩斯坦 《夢斷城西》足本電影及現場音樂

### Swire Denim Series: West Side Story in Concert

BERNSTEIN *West Side Story* Complete film  
with live music

## 七月 JUL 2018

### 6 & 7

Fri & Sat 8pm CC  
\$480 \$380 \$280 \$180

威爾遜·指揮  
John Wilson, conductor

### 節日流行系列：伯恩斯坦之夜

伯恩斯坦百老匯音樂劇金曲

### Holidays & Pops Series: Celebrate Bernstein!

A dazzling parade of Bernstein's  
greatest Broadway musical hits





# 音樂會系列 CONCERT SERIES

- 成人門票 可享「音樂會系列」折扣優惠高達七五折 (請參閱表 G)。
- 半價特惠門票 全日制學生、六十歲或以上、殘疾及綜援受惠人士可享半價。
- 如已選購「音樂會系列」, 所享折扣 S 同時適用於「自選音樂會」門票。

- ADULT TICKETS Concert Series discount up to 25% (see Table G).
- HALF-PRICE TICKETS 50% discount for full-time students, citizens aged 60 or above, people with disabilities and CSSA recipients.
- If you purchase any series, you can enjoy the same Concert Series S discount for Free Choice tickets.

訂戶姓名 SUBSCRIBER'S NAME#			正價 STANDARD PRICE				成人門票 ADULT TICKETS		半價特惠門票 HALF-PRICE CONCESSIONARY TICKETS		
手提電話 MOBILE NO.#							套數 QTY	小總值 SUB-TOTAL	類別 CATEGORIES		
# 必須填寫 Mandatory Field			請圈票價 Please circle the price						請於相應方格內填上購買套數 Mark the quantity in the relevant box(es)		
音樂會系列 CONCERT SERIES	請圈場次 Please circle performance	*選擇位置 *Preferred Area I/II/III	A	B	C	D					辦事處專用 For Office Use
			<b>所有音樂會</b> 共28場 • 包括「國慶音樂會」及「久石讓音樂會」 • 不包括「合家歡/太古週日家+賞系列」 All Programmes 28 Programmes • Including: "A National Day Celebration" and "Joe Hisaishi in Concert" • NOT including: "Music for Kids/ Swire Sunday Family Series"			所有音樂會 75折 All programmes 25% off! 正價 Standard price \$17,040 \$13,040 \$9,740 \$6,860 75折後 After discount \$12,780 \$9,780 \$7,305 \$5,145					
*精選梵志登系列 ▶ P. 4 Jaap Essentials Series 共4場   4 Programmes	全首場 All first performances		\$2,920	\$2,220	\$1,620	\$1,120			STU	SEN	
	全尾場 All last performances								DIS	CSSA	
*王羽佳系列 ▶ P. 6 Yuja! 共3場   3 Programmes	全首場 All first performances		\$2,440	\$1,840	\$1,340	\$1,040			STU	SEN	
	全尾場 All last performances								DIS	CSSA	
喝采系列 ▶ P. 8 Bravo Series 共5場   5 Programmes	全首場 All first performances		\$2,800	\$2,100	\$1,600	\$1,100			STU	SEN	
	全尾場 All last performances								DIS	CSSA	
經典系列 ▶ P. 9 Classics Series 共4場   4 Programmes	全首場 All first performances		\$2,020	\$1,520	\$1,120	\$720			STU	SEN	
	全尾場 All last performances								DIS	CSSA	
太古音樂大師系列 ▶ P. 10 Swire Maestro Series 共3場   3 Programmes	全首場 All first performances		\$1,540	\$1,140	\$840	\$580			STU	SEN	
	全尾場 All last performances								DIS	CSSA	
太古輕鬆樂聚系列 ▶ P. 12 Swire Denim Series 共3場   3 Programmes	全首場 All first performances		\$1,840	\$1,440	\$1,140	\$880			STU	SEN	
	全尾場 All last performances								DIS	CSSA	
*合家歡/太古週日家+賞系列 Music for Kids/ ▶ P. 14 Swire Sunday Family Series 共4場   4 Programmes	全首場 All first performances		\$1,660	\$1,320	\$920	\$600			STU	SEN	
	全尾場 All last performances								DIS	CSSA	
*節日流行系列 ▶ P. 15 Holidays & Pops Series 共4場   4 Programmes	全首場 All first performances		\$1,920	\$1,520	\$1,120	\$760			STU	SEN	
	全尾場 All last performances								DIS	CSSA	

※請於訂票前核對清楚首場及尾場日期

Please check the first / last performance dates before you book the concerts

\*系列中部份音樂會只得一場 Please note some concerts in this series only have one performance

表 Table G

音樂會系列折扣 CONCERT SERIES DISCOUNT FOR ADULT TICKETS ONLY				
訂購系列數量 No. of series	≥7	5-6	3-4	1-2
折扣 Discount	75折 25%	8折 20%	85折 15%	9折 10%
全日制學生、長者、殘疾人士及綜援受惠人士：半價 Full-time students, senior citizens, people with disabilities and CSSA recipients: 50% off				

• 我們會盡量安排顧客所選位置。視乎該場音樂會的售票情況, 顧客亦有機會被安排到其他區域, 訂單會根據收到日期作處理。

• 折扣以系列套數計算, 如同一節目訂購多於一張門票, 亦只當一套計。

• The box office will make every effort to seat you in your preferred section. Other areas may be assigned. Orders processed by date received.

• Discount is counted by number of series. Purchase of more than one ticket from the same series is counted as one series only.

小總值 SUB-TOTAL	\$	小總值 SUB-TOTAL	\$
系列折扣 Series Discount S	%	50%	
成人門票總額 Adult Tickets Total P	\$	特惠門票總額 Concessionary Tickets Total Q	\$
「音樂會系列」總額 CONCERT SERIES TOTAL P+Q		\$	

# 2017/18 SEASON SUBSCRIPTION FORM

## 樂季套票訂票表格

為免重複收費，請以單一方式（網上訂票、電郵、傳真或郵遞）訂票。  
To avoid double booking, for each subscription, please send only one official Booking Form via a single booking method (online, email, fax or post).

請以英文正楷填寫 Please print in English in BLOCK letters.

香港管弦樂團將於收到訂購表格後三個月內以電郵確認，門票則於八月中旬寄出，如有任何查詢，或在2017年8月25日仍未收到所訂套票，請即致電2721 2332/2721 0132套票訂購部查詢。門票數量有限，售完即止。港樂保留更改節目及表演者而不作事先通知或退票的權利。

We will confirm receipt of your subscription form within 3 working days by email, and tickets will be sent out in mid-August. If you have not received your tickets by 25 August 2017, or if you have any questions, please call our Subscriptions Office at 2721 2332/2721 0132. Tickets will be allocated on a first-come, first-served basis. Programme and artists are subject to change without notice or refund.

Mr / Mrs / Ms / Prof / Dr		辦事處專用 For Office Use Only
姓 Surname	名 Given Name(s)	
地址 Address		
電話 (日間) Tel (Day)	(夜間) (Evening)	如有介紹人，請填上他的姓名及手提電話，詳情請參閱第59頁。Please fill in your Referee's name and mobile number if applicable. For details, please refer to page 59.
電郵 Email	(電郵地址將用作確認收到訂購表格，請清楚填寫。 We will email to confirm receipt of your booking form; please print clearly.)	介紹人姓名 Referee's Name
如屬港樂會舊會員，請填上會員編號。 If you are already a Club Bravo member, please fill in your membership number.	CB	介紹人電話 Referee's Tel
	如屬 2016/17 套票訂戶，請填上訂戶號碼。 If you have subscribed to the 2016/17 season, please fill in your subscriber number.	

支持你的港樂 只須在填寫付款表格時，加上你的捐款即可，港幣\$100以上可獲正式收據申請扣稅。詳情請參閱樂季手冊第58頁。

SUPPORT YOUR HKPHIL A tax-deductible receipt will be prepared for you for donation of HK\$100 or more. For details, please refer to page 58.

### 付款表格 PAYMENT FORM

套票付款額 Subscription Amount	\$	
掛號費 Registered Mail Fee	+ \$ 20	
額外的貴賓酒會券 Additional Partners' Lounge Drink Coupons	+ \$ 100 x	(數量 Qty) = \$
予香港管弦樂團之捐款 Donation to HK Phil	+ \$	
港樂會現金獎賞 Club Bravo Cash Dollars	- \$	請參閱隨樂季手冊寄出的專函，上面所列之港樂會現金獎賞金額。 Please refer to our cover letter mailed to you with the subscription brochure.
總額 Grand Total	= \$	

### 信用卡付款 PAY BY CREDIT CARD

本人同意用以下信用卡購票： I would like to pay for my subscriptions by:	<input type="checkbox"/> 美國運通卡 American Express	<input type="checkbox"/> Visa 卡 Visa Card	<input type="checkbox"/> 萬事達卡 Master Card
信用卡號碼 Card Number	有效日期至 Valid Until	發卡銀行 Issuing Bank	只適用於萬事達卡及 Visa 卡 / For Master Card & Visa Card Only
應付總額 Total Amount Payable	HK\$	請緊記將閣下之捐款及掛號費包括在內 Please remember to include your donation and registered mail fee here	
姓名 Name	簽署 Signature	日期 Date	
請填寫信用卡上之姓名 Please print name as on your card.	信用卡用戶必須簽署，方能生效 This form must be signed to be valid		

### 支票付款 PAY BY CHEQUE

i. 支票抬頭請填寫「香港管弦協會」。 ii. 支票背面請寫上訂戶姓名及手提電話。 i. Cheque should be made payable to "The Hong Kong Philharmonic Society Ltd." ii. Please write your name and mobile no. on the back of the cheque.	現付上支票 I enclose cheque(s) for HK\$	請緊記將閣下之捐款及掛號費包括在內 Please remember to include your donation and registered mail fee here
銀行 Bank	支票號碼 Cheque No.	

### 遞交表格 SUBMIT YOUR ORDER

1 郵寄 (連同支票) BY MAIL (INCLUDE CHEQUE)  
九龍尖沙咀香港文化中心行政大樓八樓香港管弦協會套票訂購部  
HK Phil Subscription Office, Level 8, Administration Building,  
Hong Kong Cultural Centre, Tsim Sha Tsui, KLN.

2 電郵 BY EMAIL\*  
subscriptions@hkphil.org

3 傳真 BY FAX\*  
2721 1487

\*只限信用卡付款 For Credit Card Payment Only

4 網上訂票 ONLINE SUBSCRIPTION  
www.hkphil.org/1718sub

續訂客戶訂購截止日期  
RENEWAL BOOKING DEADLINE

31 MAY 2017

樂季套票公眾訂購截止日期  
SEASON SUBSCRIPTION PUBLIC BOOKING DEADLINE

10 JUL 2017

我們希望使用閣下提供的個人資料寄發樂團最新的資訊和活動，如閣下不欲收到有關推廣及宣傳品，請於方格內加上剔號。  
We would like to use the personal data you have provided to us to send you information about the orchestra's latest news and events.  
If you do not wish to receive any future marketing and promotional information from us, please put a tick in the box.